

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)

MUNICIPIO: Toledo

PROVINCIA: Toledo

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6218; CIHM 8, 49

N. INV: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Arco

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio

TÉCNICA: PINTADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Martinus

Texto dado por CIHM 8, 49.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Martín.

Traducción dada por CIHM 8, 49.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 49.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Cabe señalar que en las fotografías de las pinturas que presentó José Camón Aznar en el año 1942, es posible apreciar que esta inscripción contaba con un espejo epigráfico más amplio del que actualmente se observa, por lo que es posible que se alterase el texto, cambiando el Martinus que encajaría en la secuencia de explanationes en latín que se conservan en la iglesia de San Román, por Martín. CIHM 8, 49.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura carolina. CIHM 8, 49.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Primera mitad del siglo XIII.

CRIT. DAT.: Históricos y textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Román. En el intradós del segundo arco que separa la nave central de la nave de la Epístola. La inscripción se sitúa en una cartela pintada sobre la figura del santo. CIHM 8, 49.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6218; CIHM 8, 49; Menor Natal, E. (2020) "La comunicación al fiel: las invocationes y explanationes medievales de San Román de Toledo". En I. Velázquez Soriano y S. Madrid Medrano, Testimonios epigráficos edilicios: Antigüedad y medievo. Madrid, Guillermo Escolar, p. 546
Martínez Ángel, L. (2001) "Notas de epigrafía medieval toledana, con especial referencia a tres inscripciones conservadas en la iglesia de San Román", Toledo, p. 37.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lám. XXX

AEHTAM 49